

**M 017**  
**Általános szállítási és szerződési**  
**feltételek**

Érvényes: visszavonásig



**1) A szerződés létrejötte**

- a) A megrendelésre a Szállító által egyoldalúan aláírt és megküldött jelen szerződés, szerződési ajánlatnak minősül. A szerződés akkor jön létre, amikor a szerződést a Megrendelő is cégszerűen aláírja és visszaküldi, az ajánlat elküldését követő 8 napon belül visszakapja.
- b) A megrendelésre Szállító által egyoldalúan aláírt és megküldött rendelés visszaigazolás a tartalomban a keretszerződéssel megegyező mennyiségi lehívás. Amennyiben Megrendelő a főbb paramétereiről (pl. szállítási határidő) 3 napon belül észrevétellel nem él, a rendelés visszaigazolást a Szállító elfogadottnak tekinti.
- c) A szerződési ajánlattal szemben az a.) pontban rögzített határidőn belül közölt véleményeltérés esetén – annak tartalmi tisztázása után- kölcsönös aláírással jön létre a szerződés.
- d) Amennyiben Megrendelő a szerződés létrejötte után műszaki változást kíván végrehajtani, a Szállító módosíthatja a szerződés feltételeit.
- e) Az ebr-M840-2 – es számú Termékspecifikáció a szerződés mellékletét képezi. Amennyiben a Megrendelő ezt kéri, a Szállító a termékspecifikációt a szerződéssel együtt rendelkezésre bocsátja.

**2) Szállítási határidő**

- a) A teljesítés végső határideje a szállítási időszak utolsó napja. Szállító a terméket a szerződött időszakot megelőzően, - 48 órással előértesítést követően - közös megegyezés alapján leszállíthatja.
- b) Szállító jogosult a szállítási időszakon belüli részteljesítésre.
- c) **Ha a Megrendelő és Szállító közötti szerződés máshogy nem rendelkezik a Szállító az elkészült termékeket maximum a gyártás után 1 hónapig tárolja díjmentesen. Ezután minden megkezdett hónapban 2.600 Ft tárolási díjat számít fel raklaponként a Megrendelőnek, melyet számla ellenében köteles kifizetni.**
- d) **Ha a Megrendelő és a Szállító közötti szerződés máshogy nem rendelkezik a konszignációs készlet maximális lejáratát 90 nap. Azon készletek, amelyek ezt a határidőt túllépi, előzetes egyeztetés után automatikusan leszámlázásra kerülnek függetlenül a felhasználástól.**

**3) A teljesítés helye, ideje, a szállítás módja**

- a) A szerződés tartalmazza az áruátvétel pontos helyét és idejét, ami vagy
  - a Szállító meghatározott telephelye,
  - a Megrendelő által meghatározott telephely, vasúti, vagy vízi szállításnál a megjelölt rendeltetési állomás.
- b) A Megrendelő a szerződésben jelzi az áru átvételének időszakát (munkanapon és munkaszüneti napon). Ennek hiányában Megrendelő bármely időpontban köteles fogadni a szállítmányt. Az árufogadásra való felkészülés érdekében a Szállító a Megrendelő kérésére értesítést küld:
  - vasúti fuvarozás esetén a termék feladásáról
  - közúti szállítás esetén 24 órával a várható szállítási időpontról.
- c) Ha a megrendelő a fuvarszervező a termék elkészültéről Szállító értesítést küld a megrendelő számára, aki az értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül gondoskodik a termék teljes körű átvételéről és maradéktalan elszállításáról.
- d) Amennyiben a Megrendelő részéről a szerződésben rögzített átvételre, vagy elszállításra 3 napon belül nem tesz eleget, illetve telephelyén az átvételt korlátozza, ebben az esetben a Szállító a jogosult az áru értékének leszámlázására.. Ebben az esetben a Szállító az árut a megrendelő egyidejű értesítése mellett - legfeljebb 14 napra felelős őrzésbe veszi. A tárolás költségét az értesítés tartalmazza.
- e) A csomagolás a vevő kérésének megfelelően kiszervezve kötegelve, raklapra helyezve és megállapodás szerinti számú pántolással, fóliázva, stb. történik. Külön kikötés nélkül MÁV EUR raklapot és két pántszalagot alkalmaz a szállító.
- f) A raklapokat a Szállító leszámlázza. A raklapok számát és árát a számlában Szállító külön feltünteti. A hibamentes betétdíjas raklapokat – Megrendelő általi visszaszállítás esetén - a Szállító visszaveszi, és a betétdíjat jóváírja. Amennyiben a raklap az árba megállapodás alapján érvényesítésre került a továbbiakban nem betétdíjas göngyöleg. A minőségmegővő szemponjtárból egyutas csomagoló anyag nem betétdíjas göngyöleg, nem jóváírható. Az egyutas raklapokat a Szállító és a megrendelő külön megállapodása alapján a Szállító visszavásárolja.

**4) Klisé:**

A klisé normatív elhasználódási ideje 2 év. Az elkészült klisék őrzését, nyilvántartását az utolsó megrendelésüktől számított egy évig biztosítjuk. Az Önök utolsó rendelésétől számított egy év elteltével a kliséket automatikusan leselejtezzük

illetve az Önök kérésére és költségére a kívánt helyre továbbítjuk és/vagy rendelkezésre bocsátjuk.

**5) Vis major**

A rendkívüli természeti események ( elháríthatatlan külső ok, katasztrófa helyzet, tüzeset, árvíz, rendkívüli hóakadály stb.) amennyiben a Szerződés teljesítését lehetetlenné teszik, vis majornak minősülnek. A vis major miatt fellépő akadály bekövetkezését a feleknek ( kölcsönösen ) írásban kell jelezni. Az értesítés elmulasztása kártérítési igény következménnyel járhat. Az új feltételekben haladéktalanul meg kell állapodni a körülmények megfelelő mérlegelésével.

**6) Az áruátvétele, kifogásolás rendje**

- a) Az áru átvételére a Megrendelő jogosult. A Megrendelő nevében történő átvételt Szállító felé meghatalmazással kell igazolni. Az áru mennyiségi és minőségi ellenőrzését a Megrendelő az átvételt, illetőleg beérkezést követően azonnal elvégzi.
- b) A Szállító a tömeggyártásból adódóan fenntartja magának a jogot a  $\pm 10\%$ -os mennyiségi eltérésre.

- c) A tömeggyártásból adódóan az elfogadott selejtszázalék a rendelés nagyságától függően:

Rendelt mennyiség	Elfogadott selejtszázalék
10.000 db-ig	1,5%
10.001 db-tól 20.000 db-ig	0,8%
20.001 db-tól 100.000 db-ig	0,5%
100.001 db-tól	0,3%

- d) Hibás teljesítés esetén a Megrendelő értesíti a Szállítót, aki értékesítési és vevőszolgálati szervezete útján haladéktalanul a helyszínen megvizsgálja a hibára okot adó teljesítést. Egyúttal intézkedés történik - és közös megállapodás alapján - a hiba elhárítására és rendezésére.
- e) Hibás teljesítés miatti igénybejelentésre, nem egyes termék, hanem a szállítmányból vett szabványos mintavétel szolgál alapul.
- f) Az áru visszaszállítása csak megállapodás alapján történhet.

**7) Fizetés módja**


- a) A leszállított terméket, az átvételt igazoló okmányok vagy egyéb teljesítési (feladási) igazolás alapján, a Szállító leszámllázza. A szerződésben az ártétel(ek) ÁFA nélkül szerepel(nek). A terméket, a fuvarköltiségeket, a gyártóeszközt, valamint a szolgáltatást ÁFA terheléssel, melyek a számlán – tételes felsorolás mellett - a törvényes előírásoknak megfelelően kerülnek leszámllázásra.
- b) Az okmányok szerint átvett áruszámla szerinti ellenértékének kifizetése, a szerződésben foglaltak szerint történik.
- c) Határidőn túl teljesített fizetés után a Szállító késedelmi kamatot számít fel a fizetési határidő lejártának napjától kezdődően a szerződésben meghatározott mértékben, ennek hiányában a Ptk. előírásainak megfelelően.
- d) Késedelmes fizetés, vagy a fizetés elmulasztása esetén a még nem teljesített tételek szállítását Szállító felfüggesztheti, a szerződéstől elállhat, illetve fizetési biztosítékot kérhet a további szállításhoz.


**8) A szerződés egyéb feltételeire a Ptk. előírásai az irányadók**

**Köszönjük, hogy termékei becsomagolására velünk szerződött és szolgáltatásunkat igénybe vette.**

Nyíregyháza, 2022.01.01.

Mondri Béni Hungária Kft.  
Nyíregyházi Zsákgár  
Adószám: HU 10327715

  
György Debreczeni  
Gyárigazgató

  
Róbert Tóth  
Értékesítési igazgató

**M 017**  
**General business**  
**conditions**  
Valid: till repeal of edict



**1) Conclusion of the contract**

- a) This contract, signed and sent unilaterally by the Supplier for the order, qualifies as a contract offer. The contract is concluded when the contract is duly signed and returned by the Customer, and is returned within 8 days of sending the offer.
- b) Confirmation of the order signed and sent unilaterally by the Supplier for the order is the same quantity withdrawal as the framework contract. If the Customer does not comment on the main parameters (eg. delivery time) within 3 days, the Supplier shall consider the order confirmation accepted.
- c) In the event of a disagreement with the contract offer communicated within the time limit set out in point a.), the contract shall be concluded by mutual signature after clarification of its content.
- d) If the Customer wishes to make a technical change after the conclusion of the contract, the Supplier may amend the terms of the contract.
- e) Product Specification ebr-M840-2 is attached to the contract. If the Customer so requests, The supplier shall provide the product specification together with the contract.

**2) Delivery time**

- a) The final date for performance shall be the last day of the delivery period. The supplier may deliver the product before the agreed period, after 48 hours' notice, by mutual agreement.
- b) The Supplier is entitled to partial performance within the delivery period.
- c) ***Unless otherwise agreed, the Seller stores the ready goods cost free for maximum 1 month after the production. After 1 month a storage fee /warehouse rent will be invoiced to the Buyer, which is 8,-EUR/pallet/each started month, which should be paid by the Buyer.***
- d) ***Unless otherwise agreed, the invoicing deadline of the consignment stock is maximum 90 days. Those bags in the consignment stock, which exceed 90 days, will be invoiced after a prior information automatically, regardless the consumption.***

**3) Place and time of performance, method of delivery**

- a) The contract includes the exact place and time of receipt of the goods, which can be or
  - the specific location of the Supplier,
  - or the designated destination at the site, by rail or water transport specified by the Customer.
- b) The Customer shall indicate in the contract the period of receipt of the goods (on working days and public holidays). Failing this, the Customer is obliged to accept the shipment at any time. In order to prepare for the receipt of the goods, the Supplier shall send a notice to the Customer upon request:
  - in the case of transport by rail, the dispatch of the product
  - in case of road transport, 24 hours from the expected time of transport.
- c) If the customer is the transport organizer, the Supplier shall send a notification to the customer about the completion of the product, who shall ensure the full receipt and delivery of the product within 3 days of receipt of the notification.
- d) If the Customer fails to comply with the acceptance of delivery specified in the contract within 3 days or restricts the acceptance at its premises, the Supplier shall be entitled to invoice the value of the goods. In this case, the Supplier shall notify the customer in custody for up to 14 days. The cost of storage is included in the notice.
- e) The packaging is packed according to the customer's request in bundles, placed on pallets and with the agreed number of straps, foils, etc. happens. The supplier uses EUR pallets and two straps without special stipulation.
- f) Pallets will be invoiced by the Supplier. The number and price of the pallets are indicated separately in the invoice by the Supplier. Pallets without defect deposit - in case of return by the Customer - will be taken back by the Supplier and the deposit will be credited. If the pallet is included in the price by agreement, it is no longer a deposit with a deposit fee. From the point of view of quality protection, one-way packaging material is not a deposit with a deposit fee, it cannot be credited. One-way pallets are repurchased by the Supplier based on a separate agreement between the Supplier and the customer.

**4) Stereo**

The run-down time of the stereo is 2 years. The stereo will be kept in our stock till one year after the last production. The stereo will be selected for destruction automatically after the one year expired. If you would like, we can send it to the address given by you at your cost.

**5) Vis major**

Extraordinary natural events (unavoidable external cause, catastrophic situation, fire, flood, extraordinary snow obstacle, etc.) shall be considered as force majeure if the performance of the Contract is impossible. The occurrence of an obstacle due to force majeure must be notified to the parties (mutually) in writing. Failure to notify may result in a claim for damages. The new conditions shall be agreed without delay after due consideration of the circumstances.

**6) The order of receipt of the goods and the objection**

- a) The Customer is entitled to receive the goods. Receipt on behalf of the Customer must be confirmed by a power of attorney to the Supplier. The Customer shall carry out the quantitative and qualitative inspection of the goods immediately upon receipt or arrival.
- b) The Supplier reserves the right to deviate from the volume by  $\pm 10\%$  due to mass production.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized letter 'R' followed by a horizontal line and a small flourish.

c) Depending on the size of the order, the accepted scrap percentage due to mass production:

Ordered quantity	Acceptable % of waste goods
To 10.000 pcs	1,5%
From 10.001 pcs to 20.000 pcs	0,8%
From 20.001 pcs to 100.000 pcs	0,5%
From 100.001 pcs	0,3%

d) In case of a defective performance, the Customer shall notify the Supplier, who shall immediately inspect the defective performance on the spot through his sales and customer service organization. At the same time, action is taken - and by mutual agreement - to rectify and resolve the error.

e) Defective performance claims are not based on individual products but on standard sampling of the consignment.

f) The return of the goods can only take place by agreement.

#### **7) Method of payment**

a) The Supplier will invoice the delivered product on the basis of the documents confirming the receipt or other proof of performance. The contract price (s) are included in the contract without VAT. The product, the transport costs, the production equipment and the service are subject to VAT, which will be invoiced in accordance with the legal regulations, in addition to the itemized listing.

b) The consideration for the goods invoice received in accordance with the documents shall be paid in accordance with the provisions of the contract.


c) Upon payment made after the deadline, the Supplier shall charge default interest from the date of expiry of the payment deadline to the extent specified in the contract, failing which the Civil Code shall apply in accordance with the requirements.


d) In the event of late payment or non-payment, the Supplier may suspend the delivery of the items not yet performed, withdraw from the contract or request a payment guarantee for further delivery.

**8) The other terms and conditions of the contract are set out in Art. regulations apply.**

Thank you for signing up to pack your products and using our service.

Nyíregyháza, 01.01.2022.

  
György Debreczeni  
Plant Manager

  
Róbert Tóth  
Sales Director

Monci Bors Hungária Kft.  
Nyíregyházi Zsákgyár  
Adószám: HU 10327715

**M 017**  
**Allgemeine**  
**Geschäftsbedingungen**  
Gültig: bis Zurückziehung



**1) Auftragsannahme**

- a) Dieser vom Lieferanten für die Bestellung einseitig unterzeichnete und übersandte Vertrag gilt als Vertragsangebot. Der Vertrag kommt zustande, wenn der Vertrag vom Kunden ordnungsgemäß unterzeichnet und innerhalb von 8 Tagen nach Absendung des Angebots zurückgesendet wird.
- b) Die vom Lieferanten für die Bestellung einseitig unterschriebene und übersandte Auftragsbestätigung ist die gleiche Mengenentnahme wie der Rahmenvertrag. Äußert sich der Kunde nicht innerhalb von 3 Tagen zu den wesentlichen Parametern (zB Lieferzeit), so betrachtet der Lieferant die Auftragsbestätigung als angenommen.
- c) Im Falle eines Widerspruchs gegen das innerhalb der Frist gemäß Punkt a.) übermittelte Vertragsangebot kommt der Vertrag nach Klärung seines Inhalts durch gegenseitige Unterschrift zustande.
- d) Wünscht der Kunde nach Vertragsschluss eine technische Änderung, kann der Anbieter die Vertragsbedingungen ändern.
- e) Die Produktspezifikation ebr-M840-2 ist dem Vertrag beigelegt. Wenn der Kunde dies verlangt, Der Lieferant stellt die Produktspezifikation zusammen mit dem Vertrag zur Verfügung.

**2) Lieferzeit**

- a) Leistungsschluss ist der letzte Tag der Lieferfrist. Der Lieferant kann das Produkt im gegenseitigen Einvernehmen mit einer Frist von 48 Stunden vor Ablauf der vereinbarten Frist liefern.
- b) Der Lieferant ist innerhalb der Lieferfrist zu Teilleistungen berechtigt.
- c) Sofern im Vertrag zwischen dem Kunden und dem Lieferanten nichts anderes bestimmt ist, lagert der Lieferant die fertige Produkte für maximal 1 Monat nach Herstellung unentgeltlich. Er berechnet dann dem Kunden eine Lagergebühr von 8,-EUR pro Palette für jeden angefangenen Monat, die er gegen Rechnung zu zahlen verpflichtet ist.
- d) Sofern im Vertrag zwischen dem Kunden und dem Lieferanten nichts anderes bestimmt ist, beträgt die maximale Kündigungsfrist für das Konsignationslager 90 Tage. Bestände, die diese Frist überschreiten, werden nach vorheriger Absprache automatisch, unabhängig von der Nutzung, in Rechnung gestellt.

**3) Erfüllungsort und -zeit, Versandart**

- a) Der Vertragsschluss umfasst den genauen Ort und Zeitpunkt des Wareneingangs, die sein kann entweder
  - der konkrete Standort des Lieferanten, oder
  - zum vorgesehenen Bestimmungsort auf der Baustelle, per Bahn oder Schiff nach Angaben des Auftraggebers.
- b) Der Kunde gibt im Vertrag die Empfangsfrist der Ware (an Werktagen und Feiertagen) an. Anderenfalls ist der Kunde zur jederzeitigen Annahme der Sendung verpflichtet. Zur Vorbereitung des Wareneingangs sendet der Lieferant auf Anfrage eine Mitteilung an den Kunden:
  - bei Bahntransport die Versendung der Ware
  - im Fall des Straßentransports 24 Stunden ab dem voraussichtlichen Zeitpunkt des Transports.
- c) Wenn der Kunde der Transportorganisator ist, sendet der Lieferant eine Benachrichtigung über die Fertigstellung des Produkts an den Kunden, der den vollständigen Erhalt und die Lieferung des Produkts innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt der Benachrichtigung sicherstellt.
- d) Kommt der Besteller der vertraglich vorgesehenen Abnahme oder Lieferung nicht innerhalb von 3 Tagen nach oder schränkt die Abnahme bei sich ein, ist der Lieferant berechtigt, den Warenwert in Rechnung zu stellen Kunde bis zu 14 Tage in Gewahrsam. Die Lagerkosten sind in der Mitteilung enthalten.
- e) Die Verpackung wird nach Kundenwunsch verpackt, gebündelt, auf eine Palette gestellt und mit der vereinbarten Anzahl der Kunststoffbänder als Umreifung, mit Folie etc. das passiert. Der Lieferant verwendet MÁV EUR-Paletten und zwei Kunststoffbänder umgereift ohne besondere Vorgabe.
- f) Paletten werden vom Lieferanten in Rechnung gestellt. Anzahl und Preis der Paletten werden vom Lieferanten in der Rechnung gesondert ausgewiesen. Paletten ohne Mängelpfand werden - bei Rückgabe durch den Kunden - vom Lieferanten zurückgenommen und das Pfand gutgeschrieben. Ist die Palette nach Vereinbarung im Preis inbegriffen, handelt es sich nicht mehr um ein Pfand mit Pfandgebühr. Aus Sicht der Qualitätssicherung ist Einwegverpackung kein Pfand mit Pfandgebühr, es kann nicht gutgeschrieben werden. Einwegpaletten werden vom Lieferanten aufgrund einer gesonderten Vereinbarung zwischen dem Lieferanten und dem Kunden zurückgekauft.

**4) Klischee**

Die normative Tragezeit des Klischees beträgt 2 Jahre. Bewachung und Erfassung der fertigen Klischees aus der letzten Bestellung für ein Jahr vorgesehen. Ein Jahr nach Ihrer letzten Bestellung werden Klischees automatisch verworfen oder auf Ihren Wunsch und Kosten werden wir an den gewünschten Ort weiterleiten und / oder zur Verfügung stellen.

**5) Höhere Gewalt**

Als höhere Gewalt gelten außergewöhnliche Naturereignisse (unvermeidbare äußere Ursache, Katastrophensituation, Brand, Überschwemmung, außergewöhnliches Schneehindernis etc.), wenn die Vertragserfüllung unmöglich ist. Der Eintritt eines Hindernisses aufgrund höherer Gewalt ist den Parteien (gegenseitig) schriftlich anzuzeigen. Eine Nichtmitteilung kann zu Schadensersatzansprüchen führen. Die neuen Bedingungen sind nach pflichtgemäßer



Abwägung der Umstände unverzüglich zu vereinbaren.

#### 6) Wareneingang und Reklamation

- a) Der Kunde ist zur Entgegennahme der Ware berechtigt. Der Empfang im Namen des Kunden muss dem Lieferanten durch eine Vollmacht bestätigt werden. Der Kunde hat die quantitative und qualitative Prüfung der Ware unverzüglich nach Eingang bzw. Erhalt vorzunehmen.
- b) Mengenbedingte Abweichungen von  $\pm 10\%$  behält sich der Lieferant vor.
- c) Aufgrund der Massenproduktion wir behalten uns das Recht der Ausschussraten dementsprechend der Bestellmenge, wie folgt:

Bestellmenge:	Ausschussraten:
Bis 10.000 St.	1,5%
Von 10.001 St. bis 20.000 St.	0,8%
Von 20.001 St. bis 100.000 St.	0,5%
Von 100.001 St.	0,3%

- d) Im Falle einer mangelhaften Leistung hat der Kunde den Lieferanten zu benachrichtigen, der die mangelhafte Leistung unverzüglich vor Ort durch seine Vertriebs- und Kundendienstorganisation überprüft. Gleichzeitig werden – und im gegenseitigen Einvernehmen – Maßnahmen ergriffen, um den Fehler zu beheben und die Reklamation zu erledigen.
- e) Mängelansprüche beruhen nicht auf einzelnen Produkten, sondern auf einer Standardbemusterung der Lieferung.
- f) Die Rücksendung der Ware kann nur nach Vereinbarung erfolgen.


#### 7) Zahlungsbedingungen

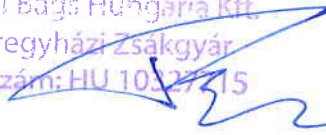
- a) Der Lieferant wird das gelieferte Produkt auf der Grundlage der Empfangsbestätigungen oder sonstigen Leistungsnachweise in Rechnung stellen. Der/die Vertragspreis(e) sind im Vertrag ohne Mehrwertsteuer enthalten. Das Produkt, die Transportkosten, die Produktionsmittel und die Dienstleistung unterliegen der Mehrwertsteuer, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zusätzlich zur Einzelaufstellung in Rechnung gestellt wird.
  - b) Die Zahlung der gemäß den Unterlagen eingegangenen Warenrechnung erfolgt gemäß den Bestimmungen des Vertrages
  - c) Bei Zahlung nach Fristablauf berechnet der Lieferant ab Ablauf der Zahlungsfrist Verzugszinsen in der vertraglich vereinbarte Höhe, andernfalls findet das Bürgerliche Gesetzbuch Anwendung.
  - d) Bei Zahlungsverzug oder Nichtzahlung kann der Lieferant die Lieferung der noch nicht erfüllten Artikel aussetzen, vom Vertrag zurücktreten oder eine Zahlungsgarantie für die weitere Lieferung verlangen.
- 8) Die sonstigen Vertragsbedingungen richten sich nach den Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches.**

Vielen Dank, dass Sie sich angemeldet haben, um Ihre Produkte zu verpacken und unseren Service zu nutzen.

Nyíregyháza, 01.01.2022.

Mondí Bags Hungária Kft.  
Nyíregyházi Zsákgár  
Adószám: HU 1032715

  
György Debreczeni  
Plant Manager

  
Róbert Tóth  
Sales Director